

## Sommer, Zeit und Gärten

Ein Sommer-Editorial, abzugeben bis 23.Juni. - Heute ist der 21., der längste Tag im Jahr, und ich schreibe. Es geht gegen elf Uhr, die Gassen liegen im Dunkeln, der Himmel ist hell und pastellfarben. Ein eigener Zauber liegt über den langen Mittsommerabenden, die Zeit scheint angehalten, unmerklich sickert die Dunkelheit ein. Wir freuen uns und seufzen zugleich, weil doch die Tage bald wieder kürzer werden. Dabei liegt der Sommer erst vor uns und hält seine Schätze bereit. Bis Mitte Juli herrscht Betriebsamkeit, am Arbeitsplatz will vieles erledigt sein, im Privaten gibt es Einladungen und Anlässe noch und noch - dann beginnen die grossen Ferien, und die Stadt wird still. Die Stunden wirken länger als gewohnt, wir haben, im schönsten Sinn, eine lange Weile. Wenn irgendwie möglich, bleibe ich in den ersten Schulferienwochen zuhause und geniesse die Ruhe. Der Alltag ist einfach: leichtes Essen, leichte Hüllen, leichte Schuhe - *summertime, and the living is easy...* Zwei, drei Wochen dauert dieser Schwebezustand, dann setzt der drängende Rhythmus wieder ein.

Letztes Jahr lief mir in dieser besonderen Zeit Esther über den Weg. Jahrelang hatten wir vergeblich versucht, uns für einige Stunden zu treffen, unmöglich, jede war von Pflichten und Terminen in Beschlag genommen. Diesmal hatten wir Zeit. Wir fuhren mit dem Limmatschiff ins Seefeldquartier und Esther führte mich in den Park der Villa Patumbah, der tagsüber für Alle offen steht. Hier hat ein reicher Mann seinen Traum von Schönheit bis ins kleinste Detail verwirklicht. Wir bewunderten den Pavillon, die Rosenallee und den Springbrunnen, freuten uns über die Rasenplätze und Bänke, die den Besuchern zur Verfügung stehen. Esther wohnte ganz in der Nähe. In ihrem winzigen Hinterhof, zwischen Teppichstange, Wäscheleine und Eisenbahnlinie, tischte sie Aprikosenkuchen auf. Stunden später gab sie mir beim Abschied ein Stück Kuchen auf einem Teller mit. Ich versprach, mich bald wieder zu melden, allein schon wegen dem Teller. Das Jahr ist um, und der leere Teller steht immer noch bei mir im Schrank, wie ein Pfand.

Menschen brauchen Gärten. Die biblische Schöpfungsgeschichte erzählt, dass der Mensch, kaum war er erschaffen, von Gott einen Garten erhielt. *„Dann pflanzte der HERR, Gott, einen Garten in Eden im Osten (...) Und der HERR, Gott, nahm den Menschen und setzte, ihn in den Garten Eden, damit er ihn bebaute und bewahre.“ (Zürcher Bibel)*



Foto: S. Thalmann

Der Begriff Garten entwickelte sich aus den indogermanischen Wörtern *gher* (Gerte) und *cart* (Schutz), und bezeichnet einen mit Weiden- und Haselnussruten eingefassten, schützenden Ort. Das Wort *Paradies*, persischer und griechischer Herkunft, bedeutet mehr oder weniger dasselbe. Ein Garten, ob einfach oder kunstvoll, wäre also ein umfriedeter Raum, in den man sich zurückzieht, um Kraft und Ruhe zu finden, der aber auch gepflegt werden muss. Garten kann eine herrschaftliche Anlage sein, wie der Patumbah-Park, oder ein dem Pflaster abgerungener grüner Winkel, wie Esthers Hof.

Steht kein Stück Erde zur Verfügung, kein Balkon, kein Blumentopf, findet der Mensch den Garten anderswo, in Erinnerungen und Beziehungen vielleicht, oder in der Kunst. Jeder Garten verbindet den Menschen mit dem Göttlichen.

Daniela Donati

## ORGELSPIELE IM GROSSMÜNSTER

In den Sommermonaten finden sechs Orgelspiele im Grossmünster statt:

### Mittwoch, 08. Juli um 18.30

**Andreas Jost,** Grossmünsterorganist  
Bach, Guillou, Frescobaldi, Rossi, Glaus

### Mittwoch, 15. Juli um 18.30

**Christian Scheifele,** Kilchberg  
Bach, Reger, Nielsen

### Mittwoch, 22. Juli um 18.30

**Ludger Lohmann,** Stuttgart  
Bach, Mendelssohn, Reger, Hesse

### Mittwoch, 29. Juli um 18.30

**David Sanger,** Embleton UK  
Bach, Sanger, Purcell, Martin, Mendelssohn, Karg-Elert

### Mittwoch, 05. August um 18.30

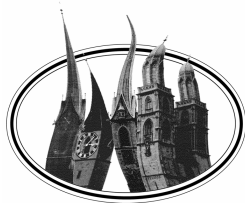
**Tobias Willi,** Pfäffikon ZH  
De Grigny, Lacôte, Florentz, Escaich

### Mittwoch, 12. August um 18.30

**Pater Theo Flury,** Einsiedeln  
Flury, Bach, Buxtehude, Eben, Franck, Peeters

Eintritt Fr. 15.--

Die Konzertkasse ist jeweils ab 18.00 Uhr geöffnet



## EINLADUNG ZUM JUGENDGOTTESDIENST

an die SchülerInnen im 6./ 7. und 8. Schuljahr aus allen vier Altstadtgemeinden

## STREIT-GESCHICHTEN AUS DER BIBEL

Beginn am **Dienstag, 25. August 2009**  
weitere Daten sind: **1., 8. und 15. September**

Ort: In der **Sakristei** vom Grossmünster  
Besammlung vor dem Hauptportal

Zeit: **17.30 – 18.15 Uhr**

Ich freue mich auf alle, die kommen. Ihr dürft auch gerne Eure FreundInnen und SchulkameradInnen mitbringen. Herzlich und bis bald!

Pfr. Christoph Sigrist

## MEDITATION FÜR NACHTSCHWÄRMER UND NACHTSCHWÄRMERINNEN

### Freitag, 31. Juli um 22.00 Uhr

Spirituelle Nachtführung im Grossmünster mit Corinne Dittes.  
Besammlung: vor dem Hauptportal

### Freitag, 28. August um 22.00 Uhr

Spirituelle Nachtführung im Grossmünster mit Pfr. Christoph Sigrist und Ursi Ingold, Gesang.  
Besammlung: vor dem Hauptportal.

## SENIORENACHMITTAG

### Montag, 31. August um 14.30 Uhr

Helferei, Kapelle

### Einer kommt zum Rabbi

Martine Girardin spielt Akkordeon und singt. Lisbeth Rüegg liest und erzählt Geschichten.

## FREUD UND LEID

### Taufen

- 10.05.09 Annalena Stella Nussbaumer, Tochter des Hannes Nussbaumer und der Katharina Hug Nussbaumer
- 31.05.09 Ben Miles Pauli, Sohn des Mark Harvey und der Daniela Pauli
- 31.05.09 Mitra Tavakoli, Tochter des Reza Tavakoli und der Ruth Tavakoli-Gantert

### Trauungen

- 25.04.09 Ralf Hahn und Lea Baumann, beide wohnhaft in Zürich
- 09.05.09 Eduard Zollinger und Evelyne Bucher, beide wohnhaft in Zürich
- 16.05.09 Ayhan Erden und Ana Rahn, beide wohnhaft in Zürich
- 13.06.09 Matthias Hugi und Annina Hegi, beide wohnhaft in Zürich
- 20.06.09 Tim Oliver Fuchs und Andrea Müller, beide wohnhaft in Zürich

### Bestattungen

- 17.06.09 Joachim Wilhelm Ferdinand Löhr, wohnhaft gewesen an der Susenbergstrasse 7, im 58. Altersjahr
- 24.06.09 Marianne Ines Toggweiler geb. Bonomo, wohnhaft gewesen in Jenins, im 82. Altersjahr
- 26.06.09 Ilse Annemarie Hui, geb. Maass, wohnhaft gewesen an der Seefeldstrasse 12, im 84. Altersjahr

### Geburtstage (wir gratulieren!)

- 09.07.09 Tabita Suter - zum 85. Geburtstag
- 11.07.09 Herr Ernst Suter - zum 92. Geburtstag
- 24.07.09 Schwester Klärläli Frei - zum 99. Geburtstag
- 27.07.09 Edith Chianese - zum 80. Geburtstag
- 30.07.09 Robert Baumann - zum 80. Geburtstag

## GOTTESDIENSTE IM GROSSMÜNSTER

Noch vor den Sommerferien beenden wir unsere Predigtreihe über die Josephsgeschichte. In der Sommer- und Ferienzeit wenden wir uns Texten und Themen aus der biblischen Weisheitsliteratur zu. Und mit dem Sonntag 23. August beginnen wir dann einen Auslegungszyklus zu den grossen Themen der Theologie Calvins.

### 5. Sonntag nach Trinitatis, 12. Juli

10 Uhr, Gottesdienst: **Pfr. Christoph Sigrist**  
„Josephs Grossmut“ Gen 50  
Kollekte: Zwinglifond

### 6. Sonntag nach Trinitatis, 19. Juli

10 Uhr Gottesdienst: **Pfr. Christoph Sigrist**  
Der Mensch denkt, Gott lenkt. Sprüche 16, 9  
Kollekte: Mission 21

### 7. Sonntag nach Trinitatis, 26. Juli

10 Uhr Gottesdienst: **Pfr. Joachim König**  
Die Weisheit und ihr Gegenteil. Sprüche 8, 1 - 12  
Kollekte: Reformierte Studentenhäuser

### 8. Sonntag nach Trinitatis, 02. August

10 Uhr Gottesdienst: **Pfr. Hans Jürg Stefan**  
mit Abendmahl  
So sollen die Erlösten singen: Psalm 107 /RG 67  
Kollekte: Bibelkollekte

### 9. Sonntag nach Trinitatis, 09. August

10 Uhr Gottesdienst: **Pfrn. Käthi La Roche**  
Die Ros ist ohn warum ... Prediger 3, 10 - 12  
Kollekte: Evangelische Schulen

### 10. Sonntag nach Trinitatis, 16. August

10 Uhr Gottesdienst: **Pfrn. Käthi La Roche**  
Gottesfurcht ist der Anfang der Weisheit.  
Sprüche 9, 10  
Kollekte: Javerianas

### 11. Sonntag nach Trinitatis, 23. August

10 Uhr Gottesdienst: **Pfr. Christoph Sigrist**  
1. Predigt zum Calvinjahr: Geld und Geist.  
5. Mose 23, 19 - 20  
Kollekte: Neuenburger Kirche

### 12. Sonntag nach Trinitatis, 30. August

10 Uhr Gottesdienst: **Pfrn. Käthi La Roche**  
2. Predigt zum Calvinjahr: Soli Deo Gloria - Gott allein die Ehre. Ex 20, 1 - 3  
Kollekte: Evangelischer Frauenbund

## BITTE BEACHTEN:

Während den Sommerferien ab 12. Juli bis 16. August gibt es **keine** Kinderhüte!

## VERANSTALTUNGEN

### Sonntag, 12. Juli

11.30 **öffentliche Führung** mit Kreuzgang-Besichtigung; Treffpunkt: Eingang Kreuzgang

### Mittwoch, 15. Juli

18.30 **Orgelkonzert**, Grossmünster

### Mittwoch, 22. Juli

18.30 **Orgelkonzert**, Grossmünster

### Mittwoch, 29. Juli

18.30 **Orgelkonzert**, Grossmünster

### Freitag, 31. Juli

22.00 **Meditation für Nachtschwärmer** mit Corinne Dittes; Treffpunkt: Hauptportal Grossmünster

### Mittwoch, 05. August

18.30 **Orgelkonzert**, Grossmünster

### Sonntag, 09. August

11.30 **öffentliche Führung** mit Kreuzgang-Besichtigung; Treffpunkt: Eingang Kreuzgang

### Mittwoch, 12. August

18.30 **Orgelkonzert**, Grossmünster

### Freitag, 28. August

22.00 **Meditation für Nachtschwärmer** mit Pfr. Christoph Sigrist und Ursi Ingold, Gesang; Treffpunkt: Hauptportal Grossmünster

### Montag, 31. August

14.30 **Seniorenachmittag**, in der Helferei-Kapelle

## SINGWERKSTATT

Während der Sommermonate Juli - August findet keine SingWerkstatt statt. Ab **Montag, 07. September um 18.30 Uhr** heissen wir Sie wieder herzlich willkommen in der Helferei an der Kirchgasse 13, 8001 Zürich

## VORSCHAU

### Freitag, 28. August

Zum Jubiläum: **500 Jahre Johannes Calvin** wird um 19.30 die **Psalmkantate „Post tenebras lux“** im Grossmünster uraufgeführt mit dem Collegium Vocale unter der Leitung von Kantor Daniel Schmid

### Freitag und Samstag, 4. & 5. September kleine Gemeindereise nach Genf

08.20 Besammlung Zürich HB (Gruppentreffpunkt)  
08.32 Abfahrt mit der SBB nach Genf

## FERIENABWESENHEITEN WÄHREND DER SOMMERZEIT

### Abwesenheit im Pfarramt:

12.07. bis 02.08. Pfrn. Käthi La Roche und vom  
26.07. bis 16.08. Pfr. Christoph Sigrist

Vertretung vom 26. bis 31. Juli (Woche 31):  
**Pfr. Joachim König**, Tel 044 422 99 61 oder  
e-mail: joachim.koenig@bluewin.ch

### Abwesenheit Gemeindedienst & Sekretariat:

20.07. bis 09.08. Margret Bauer  
03.08. bis 23.08. Verena Helg

Vertretung Gemeindedienst & Sekretariat vom  
04. bis 07. August (Woche 32):

**Lilo Dätwyler**, KG St. Peter, Tel 044 221 06 74 oder  
e-mail: lilo.daetwyler@zh.ref.ch

### Amtswochen im Juli /August

Zuständig für Abdankungen sind:

- 13.07. - 17.07.:	Pfr. Chr. Sigrist	044 261 93 11
- 20.07. - 31.07.:	Pfr. J. König	044 422 99 61
- 03.08. - 21.08.:	Pfrn. K. La Roche	044 252 61 44
- 24.08. - 28.08.:	Pfr. Chr. Sigrist	044 261 93 11

In dringenden Fällen können die Pfarrer auch über den Gemeindedienst (Tel. Nr. 044 251 38 60) erreicht werden.

## ABSCHIED VON CHRISTINA CAMPOLONGO

Ende August wird uns unsere geschätzte und verdiente Mitarbeiterin Christina Campolongo verlassen. Sie hat erst zusammen mit Regula Rohrbach, später hauptverantwortlich 12 Jahre lang die Betriebsleitung in der Helferei innegehabt. Sie war die Seele und die Anlaufstelle für alles in diesem Haus, hatte ein offenes Ohr für jedermann, war eine geschickte Organisatorin und gleichzeitig eine Frau, die überall Hand anlegte. Sie kochte für die gemeinsamen Mittagessen in der Gemeinde, organisierte die Offene Weihnacht, war überall präsent; am Bazar und bei allen wichtigen Anlässen konnte man auf sie zählen. Sie fand den Ton mit allen Leuten und ganz besonders auch mit unseren älteren Gemeindegliedern, für die sie im letzten halben Jahr auch noch die Seniorennachmittage organisierte. Wir werden Christina Campolongo sehr vermissen und wünschen ihr viel Kraft und viel Freude in neuen Aufgaben.

Im Namen der Kirchgemeinde Grossmünster  
Pfrn. Käthi La Roche und  
Pfr. Christoph Sigrist

## Wichtige Adressen und Telefonnummern

### Pfarramt

- **Pfrn. Käthi La Roche**, Zwingliplatz 4, 8001 Zürich  
(Tel. 044 252 61 44 - Fax 044 251 58 08;  
e-mail: laroche.pfr@bluewin.ch)
- **Pfr. Christoph Sigrist**, Kirchgasse 15, 8001 Zürich  
Tel. 044 261 93 11 / Fax 044 261 93 11 - Kirchgasse 15  
Tel. 043 433 50 33 / Fax 043 433 50 32 - Rafz;  
e-mail: christoph.sigrist@zh.ref.ch

### Organist

- **Andreas Jost**, Alte Landstrasse 286, 8708 Männedorf  
(Tel. 043 810 58 05 oder Natel 079 239 20 22;  
e-mail: andi.jost@bluewin.ch)

### Kantor

- **Daniel Schmid**, Hirschengraben 50, 8001 Zürich  
(Tel. 044 258 92 72 / Fax 044 258 91 41 oder  
Natel 079 330 56 79; e-mail: daniel.schmid@zh.ref.ch)

### Sigrist

- **Franco Gargiulo**, Zwingliplatz 1, 8001 Zürich  
(Tel. 044 252 59 49 oder privat 044 261 76  
e-mail: sigrist.grossmuenster@zh.ref.ch)

### Sozial- und Gemeindedienst sowie Sekretariat

Zwingliplatz 4, 8001 Zürich,  
Tel. 044 251 38 60 - Fax 044 251 58 08

- **Verena Helg**, Gemeindedienst, **Anwesend:** Donnerstag & Freitag  
(e-mail: sozialdienst.grossmuenster@zh.ref.ch) und
- **Christina Campolongo**, Seniorenarbeit, **Anwesend:** Montag
- **Margret Bauer**, Sekretariat  
**Anwesend:** Montag bis Donnerstag 09.00 bis 11.00  
(e-mail: sekretariat.grossmuenster@zh.ref.ch)

### Helferei

- **Andrea König**, Leitung Helferei, Kirchgasse 13,  
8001 Zürich (Tel. 044 261 33 59 - Fax 044 261 53 15  
akoening@kulturhaus-helferei.ch)
- **Christina Campolongo**, Betriebsleitung
- **Rita Pflugshaupt**, Stellvertretung Betriebsleitung,  
Kirchgasse 13, 8001 Zürich  
(Tel. 044 261 53 11 - Fax 044 261 53 15;  
betrieb@kulturhaus-helferei.ch); **Anwesend:** Montag bis Freitag

### Hauswart Helferei

- **Aldo Malacrida**, Kirchgasse 15, 8001 Zürich  
(Tel. 044 261 53 11 oder privat 044 251 68 73)